

Maryland EBT

INDEPENDENCE Card

Nhận phúc lợi của quý vị theo cách An toàn & Dễ dàng!



Tổng đài Dịch vụ Khách hàng 1-800-997-2222

24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần

TTY (dành cho người khiếm thính/gặp khó khăn về ngôn ngữ): 1-800-735-2258

ConnectEBT.com



Chào mừng quý vị đến với Chương trình EBT của tiểu bang Maryland!

Quý vị đang tiếp cận với một phương pháp an toàn và dễ dàng để nhận các phúc lợi từ Chương trình Phụ trợ Thực phẩm (FSP) của bạn, còn được gọi là Chương trình Trợ cấp Dinh dưỡng Phụ trợ (SNAP), và/hoặc các phúc lợi nhận Tiền mặt của quý vị. Quý vị sẽ nhận được phúc lợi thông qua một quy trình tên là Chuyển khoản Phúc lợi Điện tử (EBT) bằng cách dùng Thẻ Độc lập Maryland của quý vị.

Thẻ Độc lập EBT Maryland

Thẻ Độc lập EBT Maryland của quý vị là một thẻ ghi nợ. Điều này có nghĩa là quý vị không thể tiêu xài nhiều hơn mức phúc lợi mà quý vị có thể nhận được. Phúc lợi của quý vị được tự động gửi vào trương mục EBT vào mỗi tháng khi quý vị đủ điều kiện nhận được phúc lợi từ FSP và/hoặc phúc lợi Tiền mặt. Quý vị có thể truy cập phúc lợi FSP và/hoặc Tiền mặt của quý vị bằng cách dùng thẻ Độc lập EBT Maryland và mã số PIN gồm 4 chữ số của quý vị.

Hãy nhớ dùng cùng một thẻ này vào mỗi tháng. **KHÔNG được vứt bỏ thẻ của quý vị.**

Hãy đọc kỹ tờ quảng cáo này trước khi quý vị dùng Thẻ Độc lập EBT Maryland. Thông tin này được thiết kế nhằm giúp trả lời bất kỳ câu hỏi nào mà quý vị có thể thắc mắc về Chương trình EBT của Maryland.

PIN – Mã số Nhận dạng Cá nhân

- Mã số PIN của quý vị là chữ ký điện tử cho phép quý vị mở khóa (các) trương mục phúc lợi của quý vị.
- Quý vị phải có một mã số PIN gồm 4 chữ số để dùng Thẻ Độc lập EBT Maryland.
- Để chọn một mã số PIN, hãy gọi Dịch vụ Khách hàng theo số **1-800-997-2222**. Quý vị sẽ cần có:
 - Số Thẻ
 - Số An sinh Xã hội
 - Ngày sinh
- Nếu quý vị quên mã số PIN, hãy gọi Dịch vụ Khách hàng theo số điện thoại **1-800-997-2222** hoặc vào Trang mạng điện tử Khách hàng EBT tại **ConnectEBT.com**, để chọn một mã số PIN mới.
- Để dùng thẻ, quý vị phải nhập mã số PIN của mình vào máy POS của cửa hàng hoặc máy ATM.
- Nếu quý vị nhập sai PIN tại cửa hàng hoặc máy ATM, máy sẽ từ chối giao dịch của quý vị. Sau khi nhập mã số PIN sai 4 lần, thẻ của quý vị sẽ không thể sử dụng cho đến ngày hôm sau, hoặc quý vị có thể gọi đến Dịch vụ Khách hàng hoặc vào trang mạng **ConnectEBT.com** để chọn một mã số PIN mới.

Cách Bảo toàn Thẻ và mã số PIN của Quý vị

- Không cho ai biết mã số PIN của quý vị.
- Luôn dùng một mã số PIN để nhớ đối với bạn và không bao gồm các số địa chỉ nhà hoặc số điện thoại của quý vị. Nếu thẻ của quý vị bị mất hoặc bị trộm, những số này sẽ rất dễ đoán bởi người khác.
- Không bao giờ để ai nhìn thấy quý vị nhập mã số PIN tại POS hoặc máy ATM, kể cả nhân viên thu ngân của cửa hàng.
- Giữ thẻ của quý vị tránh xa các thiết bị điện tử (như TV, microwave và điện thoại di động), và nam châm.
- Nếu quý vị không tìm thấy thẻ của mình hoặc quý vị cho rằng ai đó biết mã số PIN của quý vị, hãy gọi Dịch vụ Khách hàng theo số điện thoại **1-800-997-2222** hoặc vào trang mạng **ConnectEBT.com**, để yêu cầu làm thẻ thay thế hoặc chọn một mã số PIN mới.

LƯU Ý: Nếu một người nào đó sử dụng thẻ và mã số PIN của quý vị, phúc lợi của quý vị sẽ không được đền bù.

Nhận Phúc lợi của Quý vị

Vào mỗi tháng mà quý vị hội đủ điều kiện để nhận được phúc lợi, phúc lợi của quý vị sẽ được tự động gửi vào trương mục EBT của quý vị. **Phúc lợi được gửi vào cùng một ngày vào mỗi tháng.** Ngày quý vị nhận phúc lợi sẽ tùy thuộc vào tên họ của quý vị. Quý vị sẽ cần xác nhận với Sở Dịch vụ Xã hội Địa phương (LDSS) của quý vị, hoặc gọi Dịch vụ Khách hàng, hoặc vào trang mạng **ConnectEBT.com** để biết ngày nào quý vị nhận được phúc lợi.

Nếu ngày quý vị nhận phúc lợi trùng hợp là ngày nghỉ cuối tuần hoặc ngày lễ, phúc lợi của quý vị sẽ vẫn có vào ngày đó.

Nếu hồ sơ của quý vị đã đóng và quý vị vẫn còn nhận phúc lợi trong tài khoản của quý vị, quý vị có thể dùng phúc lợi này cho đến hết.

Nếu quý vị không dùng Thẻ Độc lập EBT Maryland trong vòng 180 ngày, phúc lợi của quý vị sẽ không còn trong trương mục EBT của quý vị. Quý vị phải liên lạc với LDSS để xem liệu quý vị có đủ tư cách để được cấp lại các phúc lợi này hay không.

Nếu quý vị muốn phúc lợi tiền mặt được gửi trực tiếp vào trương mục ngân hàng cá nhân của quý vị, hãy liên lạc Văn phòng EBT tại địa phương của quý vị và yêu cầu **GỬI VÀO TRỰC TIẾP**.



Dùng Thẻ của Quý vị ở Đâu

- Quý vị có thể dùng thẻ của quý vị tại bất kỳ cửa hàng thực phẩm nào tại Hoa Kỳ có trưng bày logo QUEST. Nếu quý vị không nhìn thấy logo QUEST, hãy đến Quầy Dịch vụ Khách hàng và hỏi xem cửa hàng đó có chấp nhận Thẻ Độc lập EBT Maryland hay không.

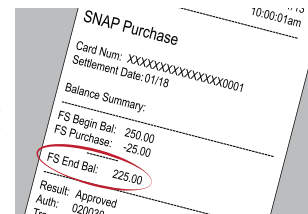


- Quý vị có thể dùng thẻ của quý vị tại cửa hàng thực phẩm để mua các thực phẩm trong tiêu chuẩn phúc lợi FSP của quý vị.
- Quý vị cũng có thể dùng thẻ của quý vị tại cửa hàng thực phẩm để mua bằng phúc lợi tiền mặt các mặt hàng không thể mua được bằng phúc lợi FSP.
- Tại một số cửa hàng, quý vị có thể dùng thẻ của quý vị để rút ra phúc lợi tiền mặt.
- Quý vị có thể dùng tại bất kỳ máy ATM nào có hình logo Quest để rút ra phúc lợi tiền mặt của quý vị.

LƯU Ý: Nếu quý vị có thắc mắc hoặc không đồng ý với một giao dịch mua sắm hoặc rút tiền tại một cửa hàng hoặc máy ATM, hãy gọi Dịch vụ Khách hàng theo số **1-800-997-2222**.

Cách Dùng Thẻ của Quý vị tại Cửa hàng

- Biết rõ số tiền còn dư trong trương mục của quý vị trước khi mua sắm. Kiểm tra hóa đơn mua sắm sau cùng của quý vị, hãy gọi Dịch vụ Khách hàng hoặc vào trang mạng **ConnectEBT.com**.
- Tại quầy trả tiền, hãy cho nhân viên thu ngân biết là quý vị đang dùng thẻ của mình và tài khoản nào mà quý vị muốn dùng - FSP hay Tiền mặt.
- Khi thanh toán, cà thẻ của quý vị qua máy POS và chọn EBT trên màn hình POS.
- Nhập mã số PIN của quý vị trên bàn phím PIN của máy.
- Máy sẽ in ra hóa đơn với tên và nơi của cửa hàng, loại giao dịch, số tiền giao dịch và số tiền còn dư trong trương mục còn lại.
- Hãy nhớ mang theo thẻ và hóa đơn của quý vị khi ra về.
- Lưu giữ hóa đơn của quý vị để nắm rõ số tiền còn dư của quý vị khi mua sắm lần tiếp theo.



How to Use Your Card at an ATM

- Làm theo hướng dẫn của máy ATM để cà hoặc đưa thẻ của quý vị vào.
- Nhập mã số PIN của quý vị. **Không được để người khác nhìn thấy bạn nhập mã số PIN.**
- Nếu máy ATM thu phụ phí và quý vị không muốn trả tiền lệ phí, hãy hủy bỏ giao dịch và thử dùng một máy ATM khác.
- Chọn Rút tiền mặt hoặc **Kiểm tra lại Số tiền còn dư**.
- Chọn **Kiểm tra**.
- Bấm vào số tiền.
- Lấy tiền mặt từ máy.
- Giữ hóa đơn và không để quên thẻ của quý vị.

LƯU Ý: Quý vị sẽ được rút tiền mặt ba (3) lần vào mỗi tháng. Mỗi lần rút tiền thêm sẽ tốn chi phí là 85 cents. Lệ phí này sẽ được trừ vào tài khoản tiền mặt của quý vị. Lệ phí này là cộng thêm ngoài phần phụ phí của ngân hàng.

Điều chỉnh Ghi nợ

Nếu quý vị nhận được một thông báo về Điều chỉnh Ghi nợ trên tài khoản của quý vị mà quý vị không đồng ý, hãy liên lạc văn phòng LDSS của quý vị trong vòng 10 ngày.

Cách Làm Thẻ Thay thế

Để báo mất hoặc báo thẻ bị mất trộm và yêu cầu làm thẻ thay thế, hãy gọi Dịch vụ Khách hàng theo số điện thoại **1-800-997-2222** hoặc vào trang mạng **ConnectEBT.com**. Quý vị sẽ cần cung cấp tên, ngày sinh, bốn (4) số cuối của số an sinh xã hội, và địa chỉ để nhận thẻ mới theo đường bưu điện. Sau khi nhận được thẻ, hãy làm theo chỉ dẫn trên phong bì để kích hoạt mã số PIN cho thẻ mới của quý vị. Nếu quý vị tìm thấy thẻ của quý vị sau khi đã đặt mua một thẻ mới, thẻ cũ này sẽ không còn sử dụng.

Nếu quý vị là đại diện được ủy quyền, Dịch vụ Khách hàng sẽ xác nhận tên và địa chỉ của quý vị, và hỏi ngày sinh của các chủ thẻ chính và các (4) số cuối của số an sinh xã hội của họ.

Quý vị sẽ nhận được một thẻ thay thế miễn phí vào mỗi mười hai (12) tháng. Mỗi thẻ thay thế bổ sung sẽ chịu mức phí là \$2.00. Nếu quý vị không có sẵn phúc lợi, lệ phí \$2.00 này sẽ được thu sau khi quý vị đã nhận được phúc lợi.

Sử dụng Thẻ Độc lập EBT Maryland Không đúng vào Mục đích

Việc gian lận hệ thống hoặc bán thẻ và mã số PIN của quý vị cho người khác sử dụng là hành động phạm pháp!

- Quý vị có thể phải chịu sự điều tra đặc biệt từ cơ quan chức năng của Tiểu Bang và/hoặc Liên bang nếu bị mất thẻ và thay thế thẻ lập đi lập lại nhiều lần.
- Phúc lợi FSP không thể được bán để lấy tiền hoặc trao đổi với các mặt hàng không phải là thực phẩm.
- Quý vị không được mua thiếu bất kỳ thực phẩm nào trong tiêu chuẩn cho phép. Điều này có nghĩa là quý vị không thể nhận được các mặt hàng trong tiêu chuẩn FSP từ nhà bán lẻ được ủy quyền hoặc dịch vụ cung cấp bữa ăn và trả bằng thẻ vào một ngày sau đó.
- Phúc lợi tiền mặt không thể dùng được tại các điểm sau đây:
 - Sòng bài và các khu vui chơi
 - Giải trí dành cho người lớn
 - Các cửa hàng bia rượu bán chủ yếu các loại thức uống có nồng độ cồn
- Nếu bị phát hiện vi phạm, quý vị sẽ bị phạt và:
 - quý vị sẽ phải trả lại bất kỳ phúc lợi nào đã nhận được hoặc đã sử dụng theo cách không hợp pháp,
 - quý vị sẽ bị bãi bỏ điều kiện tham gia chương trình, và
 - quý vị sẽ bị xem xét truy tố hình sự.

"Mua, bán hoặc sử dụng phúc lợi SNAP không đúng tiêu chuẩn là phạm tội theo luật Liên bang. Để báo cáo khi có nghi ngờ về việc lạm dụng, hãy vào www.usda.gov/oig/hotline.htm hoặc gọi 1-800-424-9121." Quý vị cũng có thể gọi Dịch vụ Pháp lý DHS theo số 1-800-332-6347.

USDA là một nhà cung cấp và tuyển dụng theo cơ hội bình đẳng.

